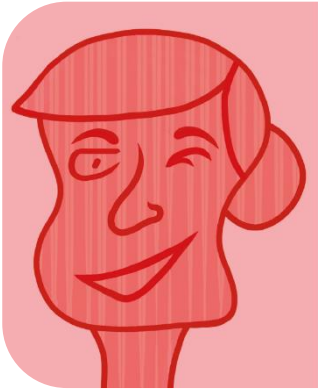


Le tapis plurilingue des émotions



français • confiant
anglais • confident
arabe • قشاور
arménien • լիստիտ
russe • уверенный
ukrainien • впевнений
grec • βέβαιος
allemand • zuversichtlich



Cette activité a été conçue par Giota Gatsi dans le cadre de sa thèse : « *Étude pluriméthodologique de pratiques d'enseignement-apprentissage développées et expérimentées en école primaire pour le renforcement de l'identité des élèves d'origine migrante* », Université Aristote de Thessaloniki département de langue et de littérature françaises section de linguistique et de didactique des langues, Thessaloniki, 2022.

Membre de la Croisée des langues, Giota Gatsi a autorisé l'association à utiliser cette activité et a réalisé des adaptations en collaboration avec l'équipe.

Concept et enjeux

Le tapis plurilingue des émotions est un cadre d'expression qui permet aux participants de faire entendre leur voix et d'exprimer leurs sentiments dans un climat sécurisant et créatif. En intégrant le translanguaging, cette activité multimodale encourage l'utilisation simultanée de plusieurs langues, permettant ainsi une expression authentique et nuancée des émotions.

Objectifs

- Développer l'empathie
- Renforcer la coopération
- Développer ses compétences plurilingues et pluriculturelles
- Valoriser ses connaissances

Matériel

Rouleau de papier, feutres, fiches émotions plurilingues

Durée

5 minutes de découverte des affiches +
10 minutes de réalisation + 5 minutes de présentation

Modalités pédagogiques

L'activité se déroule en groupe. Chaque participant inscrit ses émotions sur l'affiche et dessine s'il le souhaite.

Déroulement

L'animateur présente les fiches avec les émotions plurilingues et demande aux participants d'identifier les langues présentes. Chaque participant prend un feutre et inscrit l'émotion qu'il ressent au moment de l'activité ou selon une consigne donnée dans la langue qu'il souhaite. Il peut même inscrire plusieurs émotions. Ensuite, s'ils le souhaitent, les participants disent le mot qu'ils ont écrit sur le tapis et expliquent pourquoi ils ont choisi ce terme.

Adaptations et prolongements

Pour compléter le matériel existant, il serait intéressant d'ajouter des fiches émotions supplémentaires grâce aux connaissances des participants ou en leur proposant d'effectuer une recherche sur internet. Nous avons également réalisé de courtes vidéos sur les émotions en langue des signes et cela permet de proposer une approche encore plus inclusive.



français • heureux

anglais • happy

arabe • سعيد

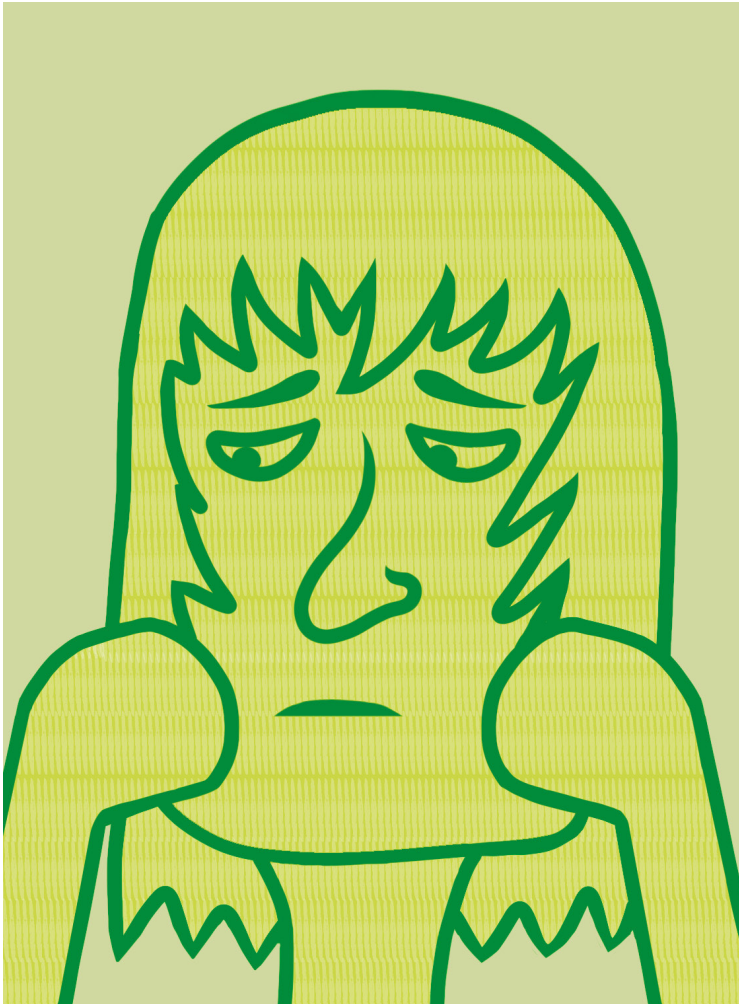
arménien • երջանիկ

russe • счастливый

ukrainien • щасливий

grec • ευτυχισμένος

allemand • glücklich



français • déçu

anglais • disappointed

arabe • خائب الأمل

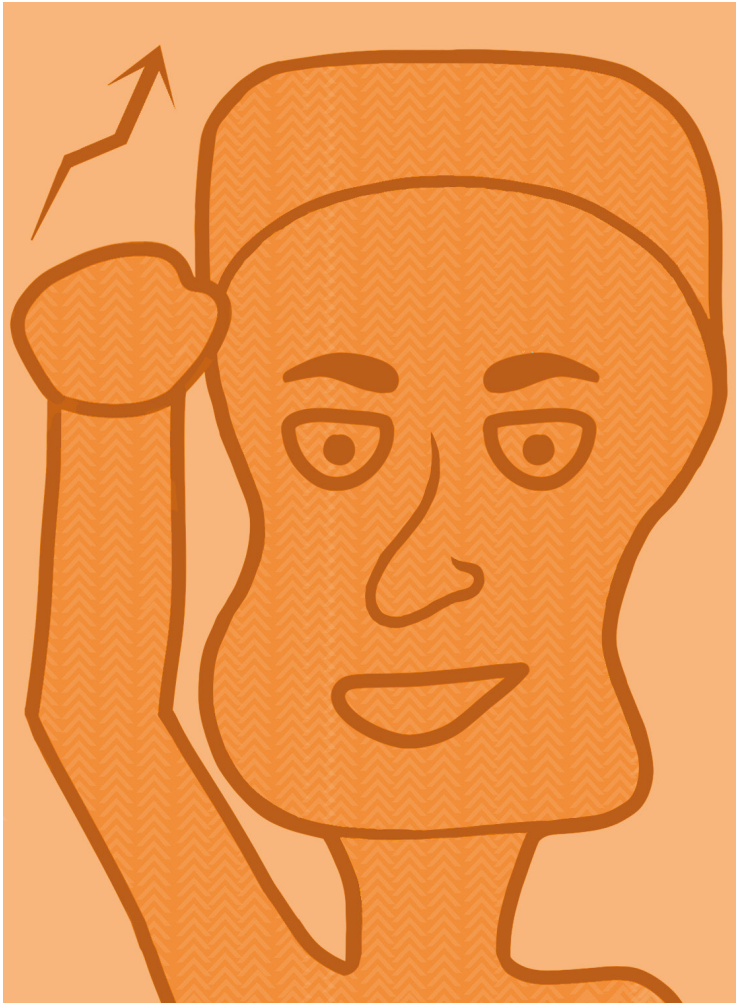
arménien • հիշարժափված

russe • разочарованный

ukrainien • розчарований

grec • απογοητευμένος

allemand • enttäuscht



français • motivé

anglais • motivated

arabe • متحمس

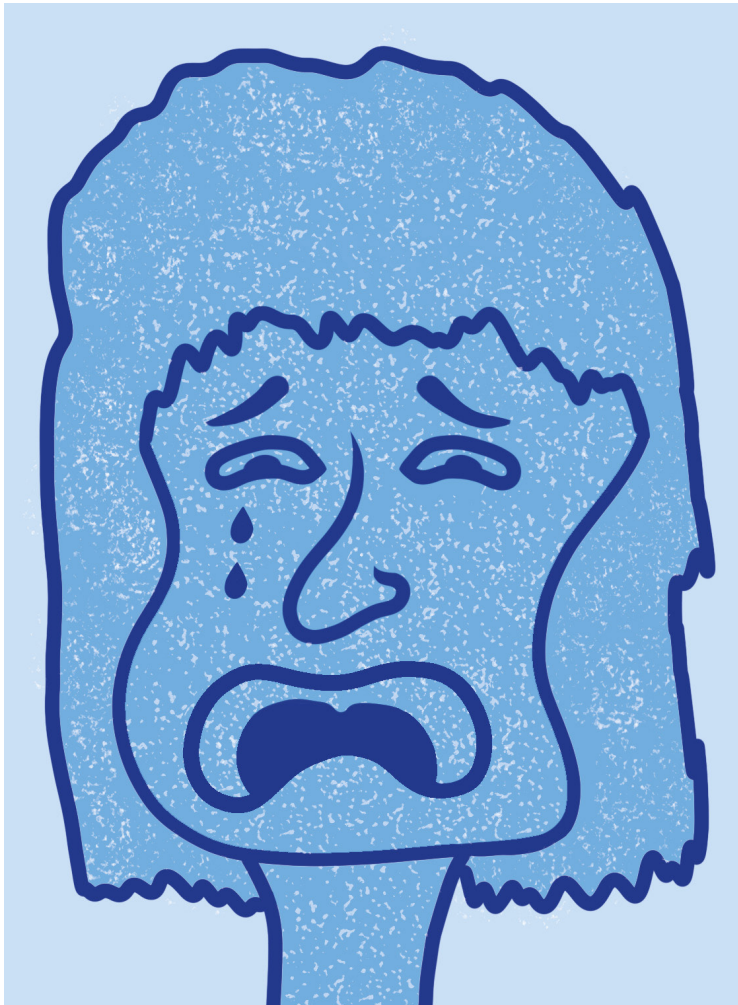
arménien • մոտիվացված

russe • мотивированный

ukrainien • мотивований

grec • ενθαρρυνμένος

allemand • motiviert



français • triste

anglais • sad

arabe • حزين

arménien • տխուր

russe • грустный

ukrainien • сумний

grec • λυπημένος

allemand • traurig



français • épuisé

anglais • exhausted

arabe • منهك

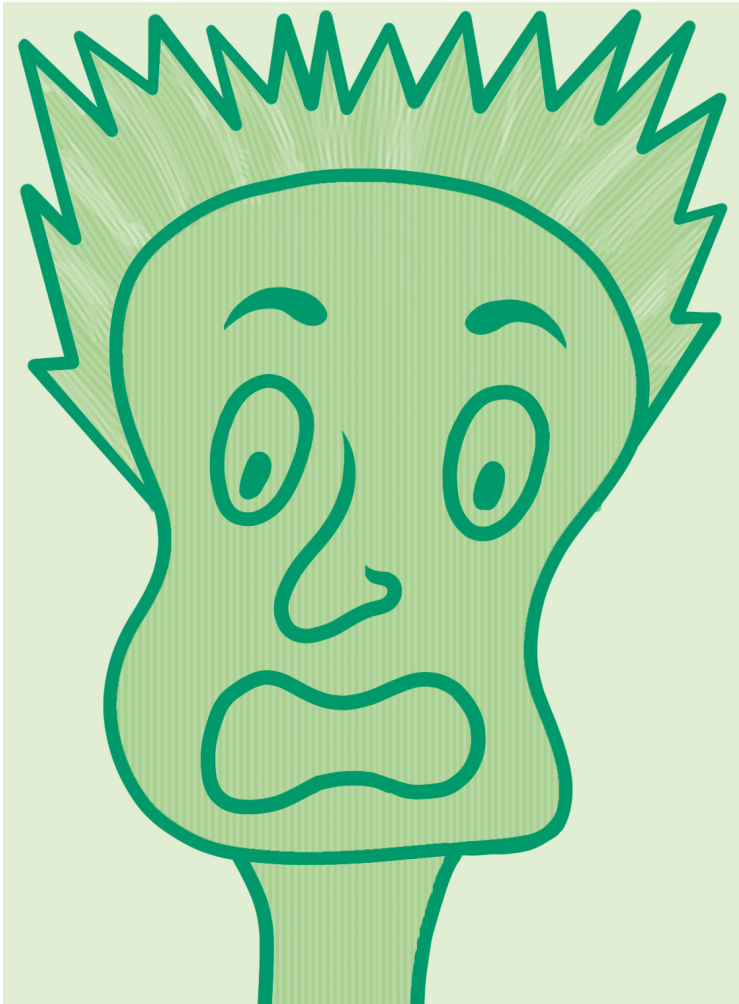
arménien • հյուժված

russe • измученный

ukrainien • вичерпані

grec • εξαντλημένος

allemand • fertig



français • effrayé

anglais • scared

arabe • مرتعب

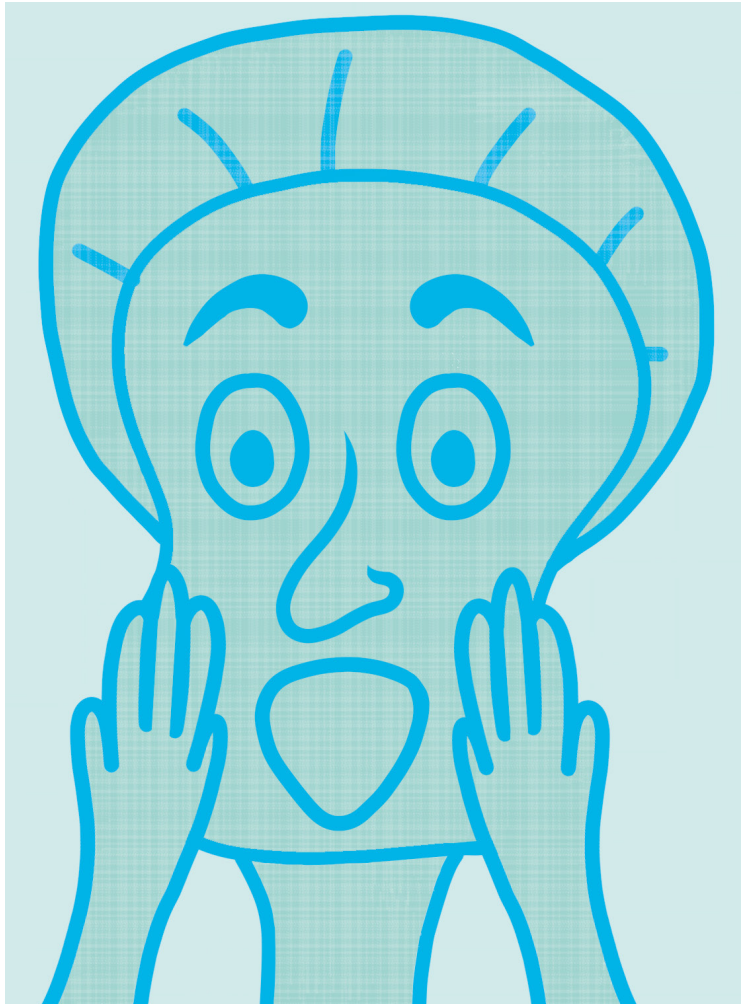
arménien • վախեցած

russe • испуганный

ukrainien • страшно

grec • φοβισμένος

allemand • verängstigt



français • étonné

anglais • astonished

arabe • مندهش

arménien • ապշած

russe • ошдвлённый

ukrainien • здивований

grec • ёκπληκτος

allemand • berrascht



français • ennuyé

anglais • bored

arabe • ضجر

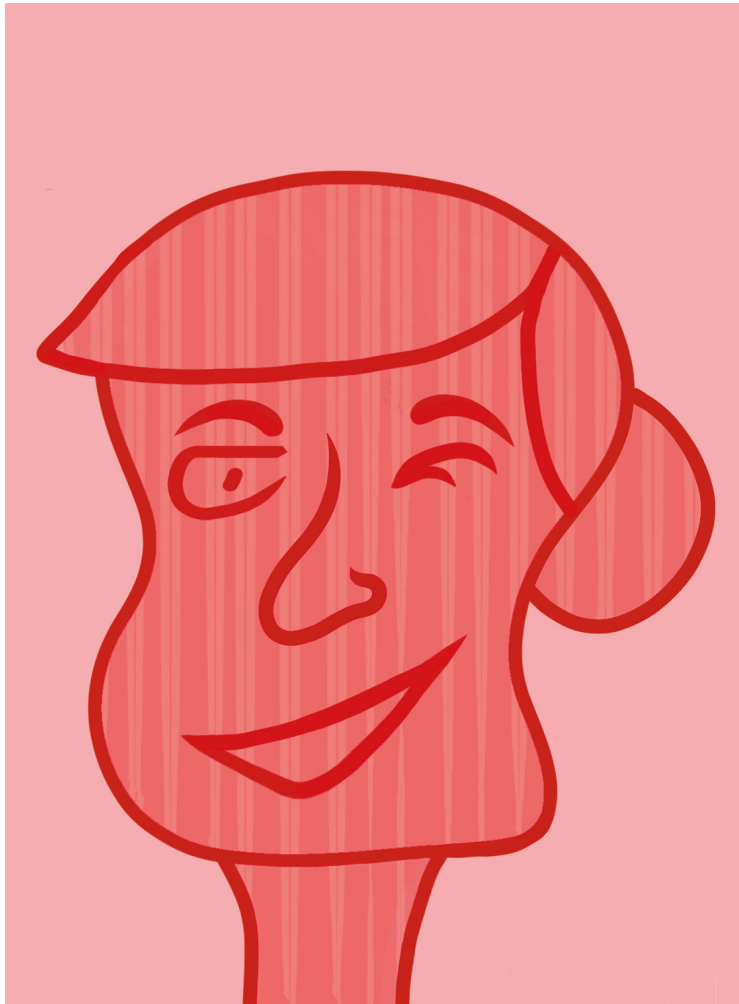
arménien • ձանձրալի

russe • скучающий

ukrainien • нудно

grec • βαριεστημένος

allemand • gelangweilt



français • confiant

anglais • confident

arabe • واثق

arménien • զուտահ

russe • уверенный

ukrainien • впевнений

grec • βέβαιος

allemand • zuversichtlich